

[Texte]

**Mr. Fuke:** It will be in the pension package when it comes forward. They are not deregistered automatically.

**Mr. Farber:** I think I made the point that they would not be deregistered automatically. Those plans that are offside have until 1991 to come onside. To the extent that they do not come onside, they would have to be revoked. They are not automatically deregistered.

**Mr. McCrossan:** Could you explain the difference?

**Mr. Farber:** There is a revocation procedure.

**Mr. McCrossan:** What is the difference between being deregistered and being revoked?

**Mr. Farber:** Revocation would be a conscious action on the part of the registration division of Revenue Canada to formally revoke the plan.

• 1025

**Mr. Fuke:** It is a complication of their registration.

**Mr. McCrossan:** Let us take the case of deputy ministers, who are in effect the people who are most offside. There is a limit of \$60,000 pension per annum out of any registered pension plan except the Public Service Superannuation Plan. Any pension plan that pays more than \$60,000 in the private sector cannot be registered and must set up an RCA and pay the tax penalties.

So the only people who are excluded, who are receiving pensions over \$60,000—certainly the MPs cannot exceed \$60,000, because their salary is not that high—and who are not caught by this proposed legislation are the deputy ministers and the judges, I guess. Is that a fair summary? These are the only people you have exempted from these provisions.

**Mr. Farber:** As indicated earlier, they have until 1991 to come onside. I cannot tell you whether or not they are going to come onside by then.

**Mr. McCrossan:** And what happens if they do not come onside by 1991?

**Mr. Farber:** Well, the registration rules will be in the law at that time, and—

**Mr. McCrossan:** Some deputy minister is responsible for revoking this plan—

**Mr. Farber:**—Revenue Canada has the right to revoke the plan at that time.

**Mr. McCrossan:** So you are saying it is the deputy minister for Revenue Canada who has the responsibility to ensure his own pension is revoked? If he takes no action, nothing happens.

**Mr. Farber:** I am not sure it is the deputy minister who has the responsibility. I think it is the Minister who would

[Traduction]

**M. Fuke:** C'est ce que prévoira le projet de loi de réforme des pensions quand il sera déposé. Ces régimes ne perdront pas automatiquement leur statut de régimes enregistrés.

**M. Farber:** Je vous ai bien dit qu'ils ne perdraient pas automatiquement leur statut de régimes enregistrés. Les régimes qui ne sont pas conformes ont jusqu'en 1991 pour le devenir. Après cela, ils perdront leur statut de régimes enregistrés. Mais cela ne se fait pas automatiquement.

**M. McCrossan:** Pouvez-vous m'expliquer la différence?

**M. Farber:** Il existe une procédure de dissolution.

**M. McCrossan:** Quelle est la différence entre la perte du statut de régime enregistré et la dissolution?

**M. Farber:** Pour qu'il y ait dissolution, il faudrait que la Division de l'enregistrement de Revenu Canada engage des procédures formelles pour dissoudre le régime.

**M. Fuke:** C'est une complication de leur enregistrement.

**M. McCrossan:** Prenons le cas des sous-ministres, dont les régimes sont en fait les moins conformes. Il y a une limite de 60,000\$ par an aux pensions versées par tous les régimes enregistrés à l'exception du Régime de retraite de la Fonction publique. Tout régime qui verse plus de 60,000\$ à quelqu'un dans le secteur privé ne peut pas être enregistré et doit constituer une convention de retraite et payer les pénalités fiscales.

Par conséquent, les seules personnes exclues, qui touchent des pensions de plus de 60,000\$—il est certain que le cas ne se présente pas pour les députés puisque leur traitement n'est pas assez élevé pour cela—et qui ne tombent pas sous le coup de ce projet de loi sont les sous-ministres et les juges, je pense. C'est bien cela? Ce sont les seuls que vous ayez exemptés de ces dispositions.

**M. Farber:** Encore une fois, ils ont jusqu'à 1991 pour s'aligner. Je ne peux pas vous garantir qu'ils le feront d'ici là.

**M. McCrossan:** Que se passera-t-il s'ils ne le font pas d'ici 1991?

**M. Farber:** Eh bien, les règles concernant l'enregistrement auront été intégrées à la loi à ce moment-là et...

**M. McCrossan:** C'est un sous-ministre quelconque qui doit dissoudre ce régime...

**M. Farber:**... Revenu Canada aura le droit de le faire à ce moment-là.

**M. McCrossan:** Vous voulez donc dire que c'est le sous-ministre de Revenu Canada qui est chargé de veiller à ce que son propre régime soit dissous? S'il ne fait rien, il ne se passera rien.

**M. Farber:** Je ne suis pas certain que ce soit lui qui ait cette responsabilité. Je pense que ce serait le ministre.